SERENADE

ARTE • KEUM KYESOO
HISTÓRIA • KEUM KYESOO

SCANS

-

TRADUÇÃO

LARII

LIMPEZA

NAYA

EDIÇÃO

ALEXAN

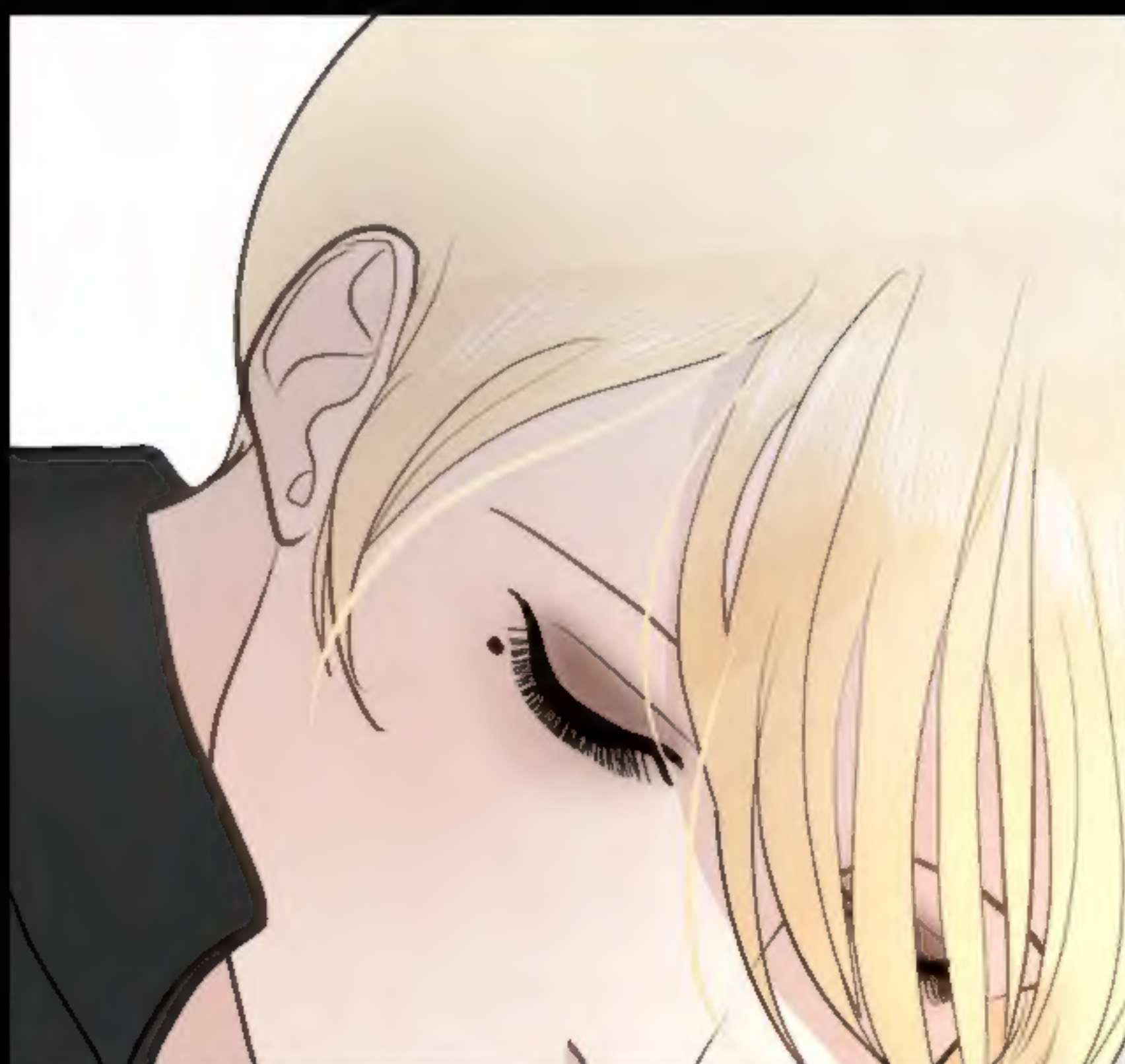
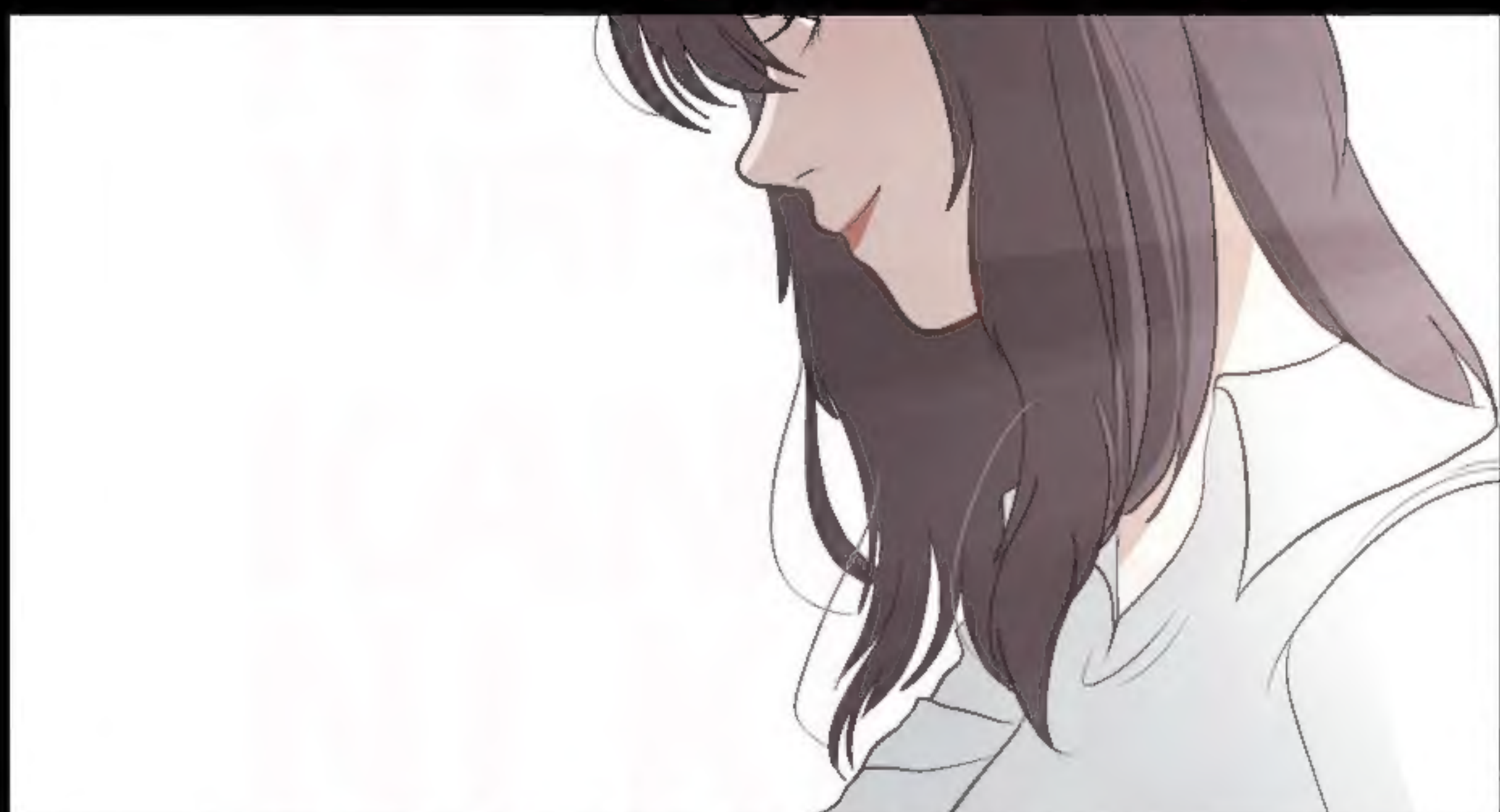
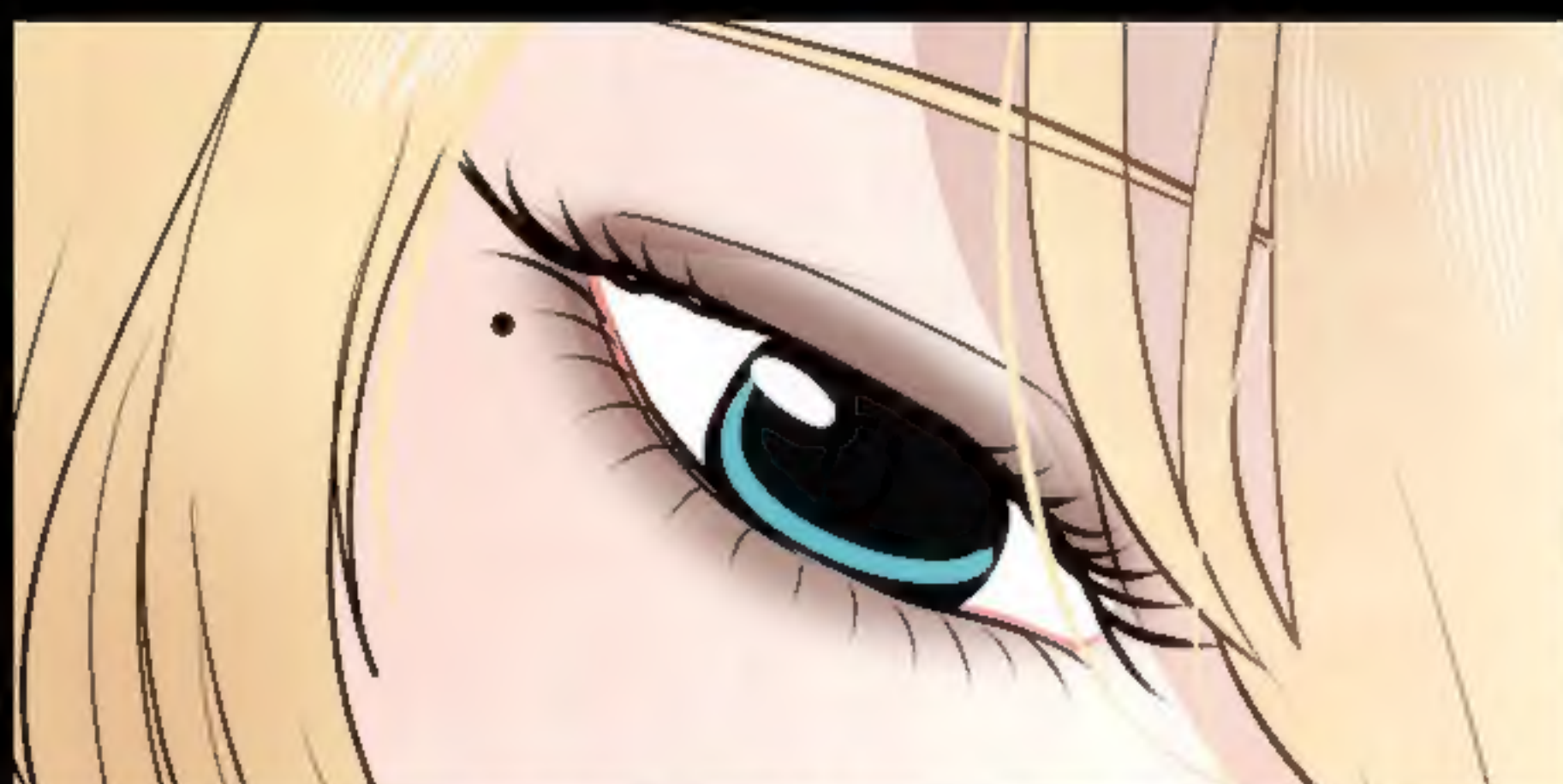
REVISÃO

ALEXAN

KANOJO NI KISU - YURI SCANS

bit.do/KNKscans

@KANOJONIKISU

facebook.com/KANOJONIKISU

HORA DE
ACORDAR...

Quando abro me-
us olhos, uma repen-
tina onda de vazio
vem até mim.

Isso ocorre muito
frequentemente
nestes dias.

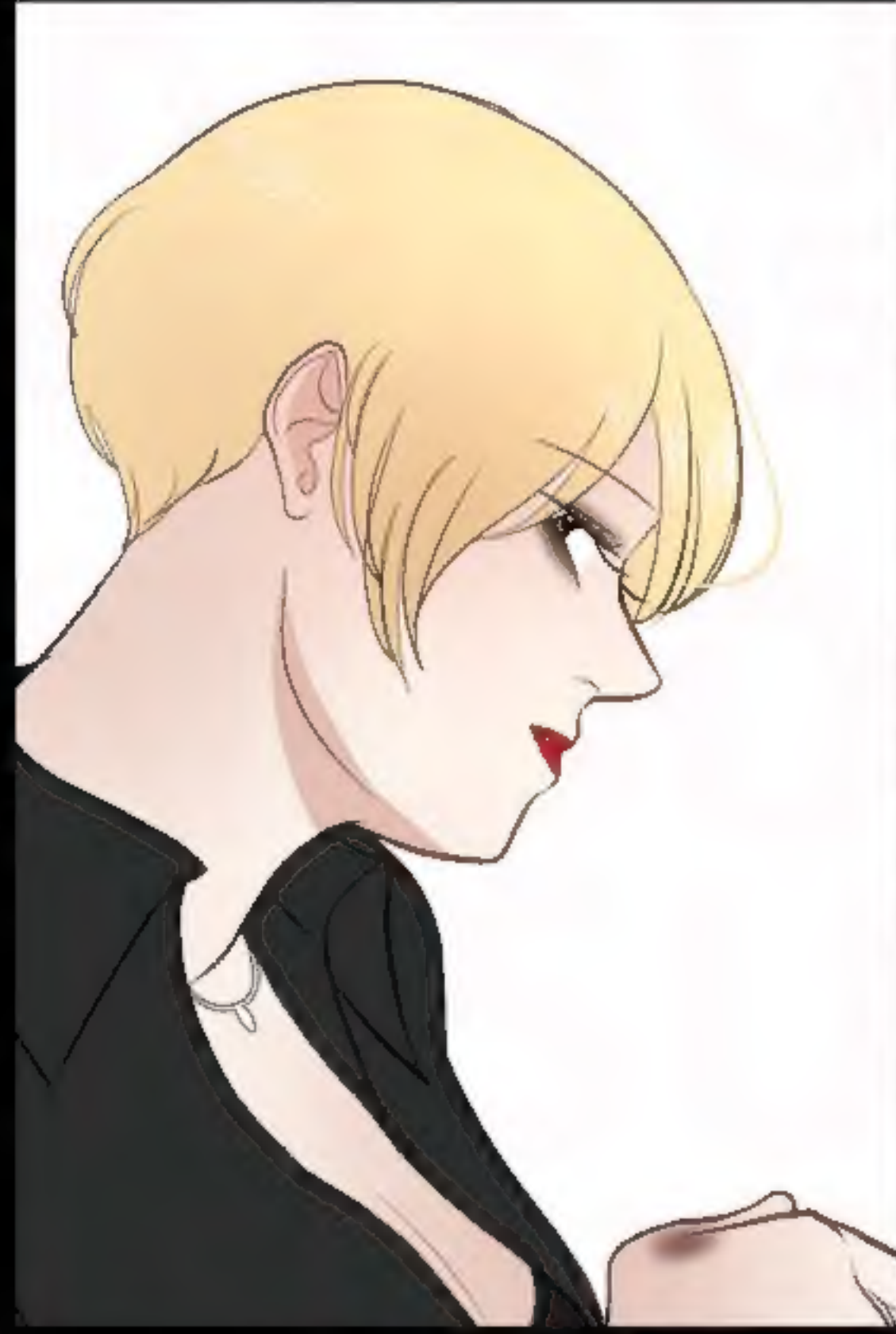
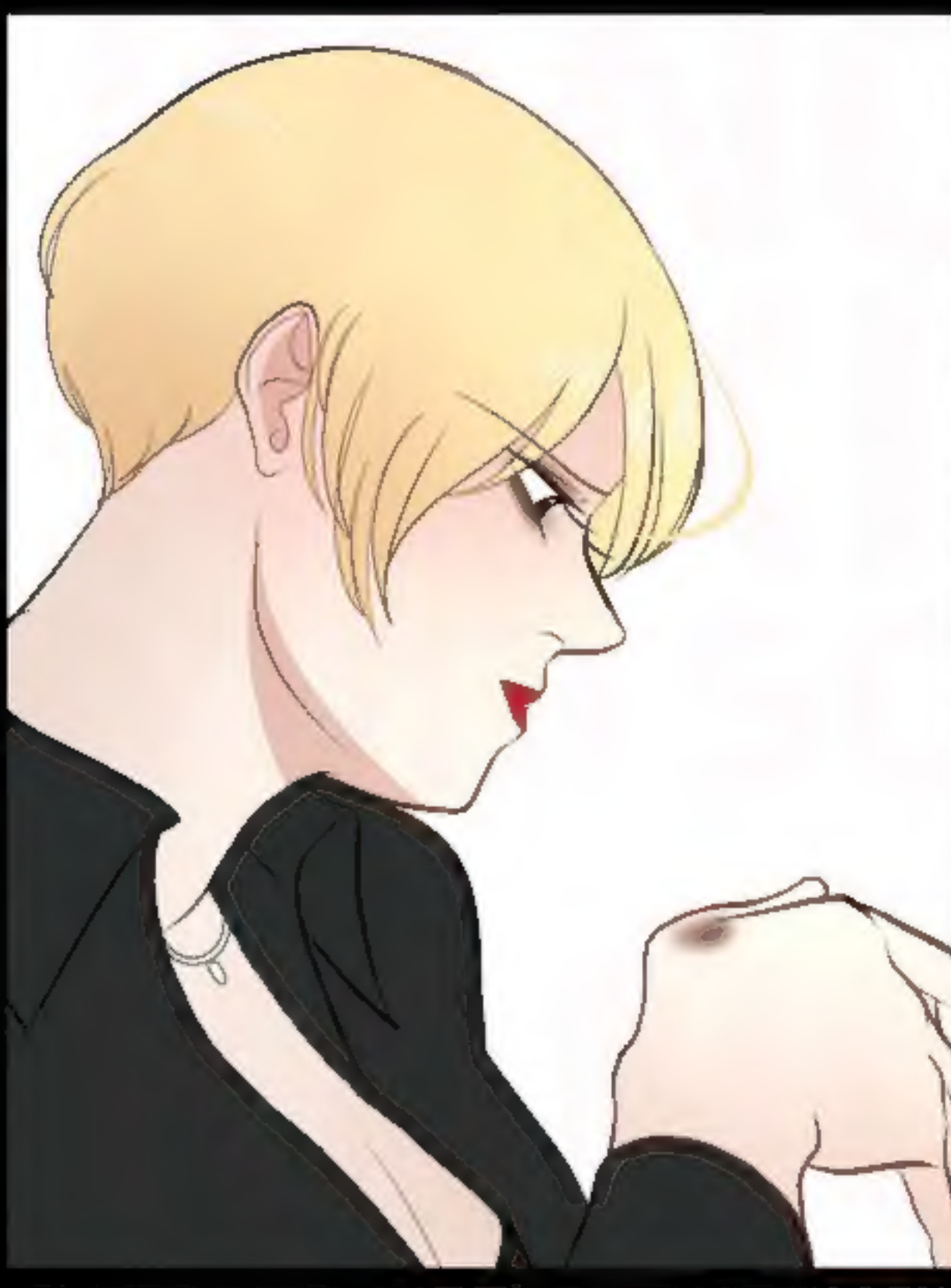
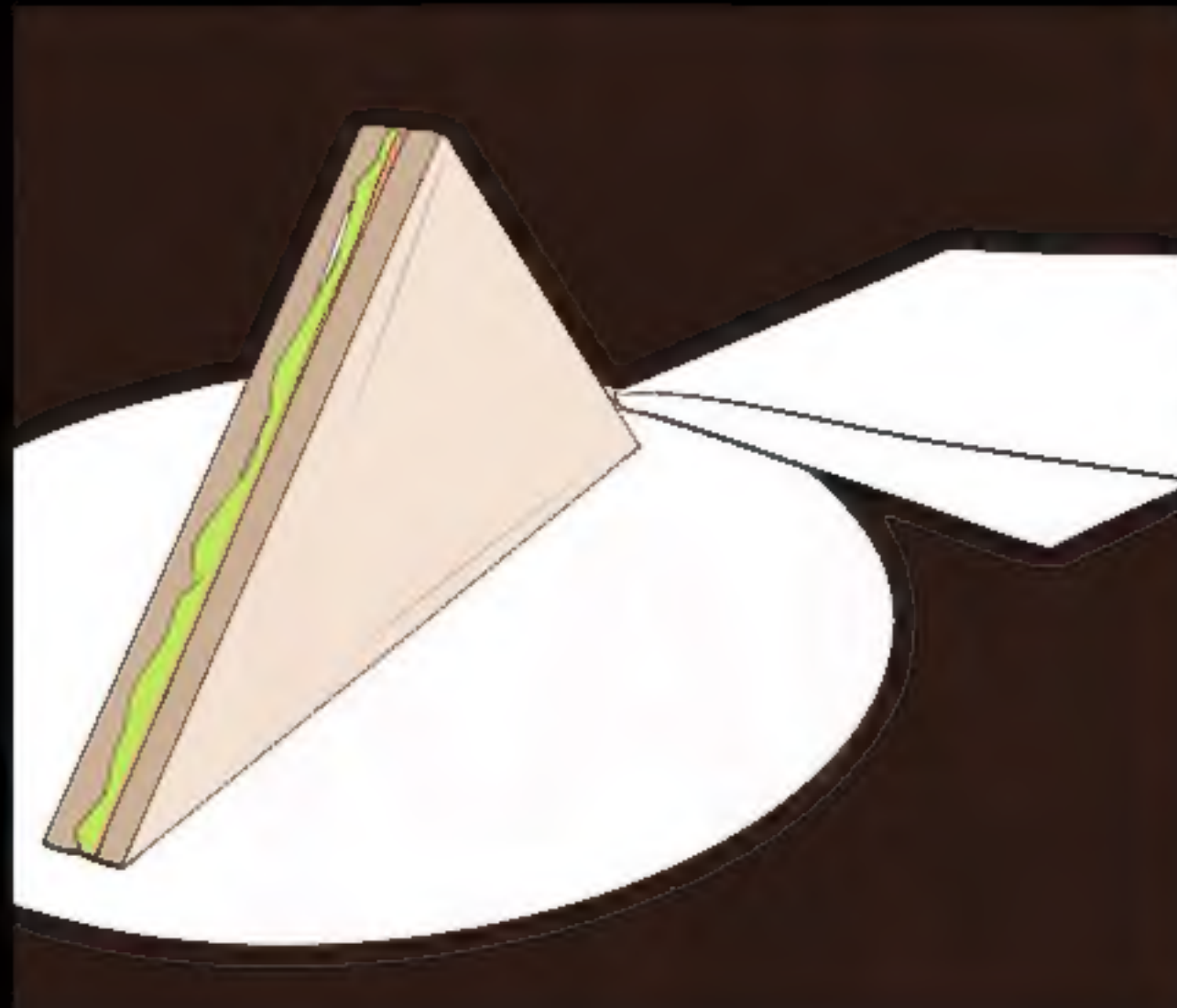
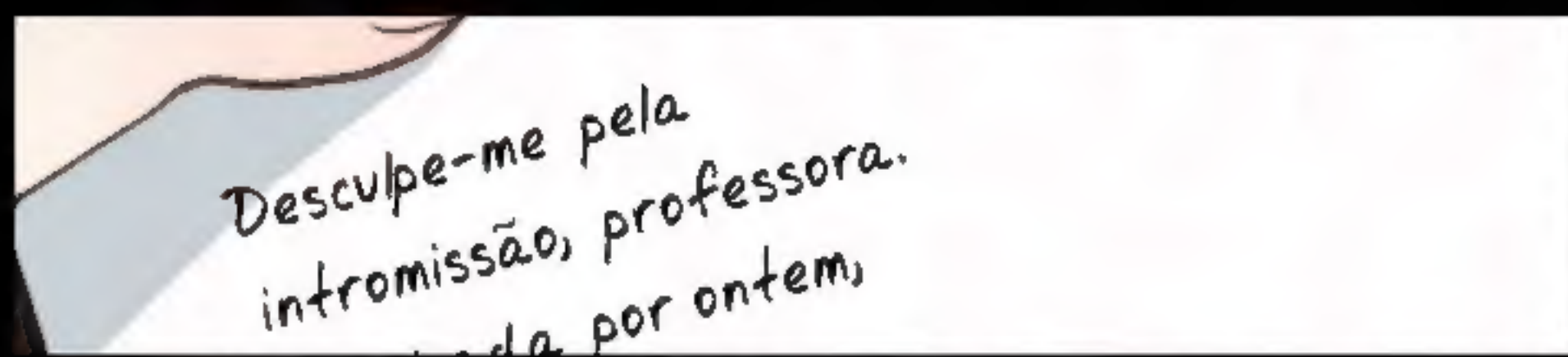
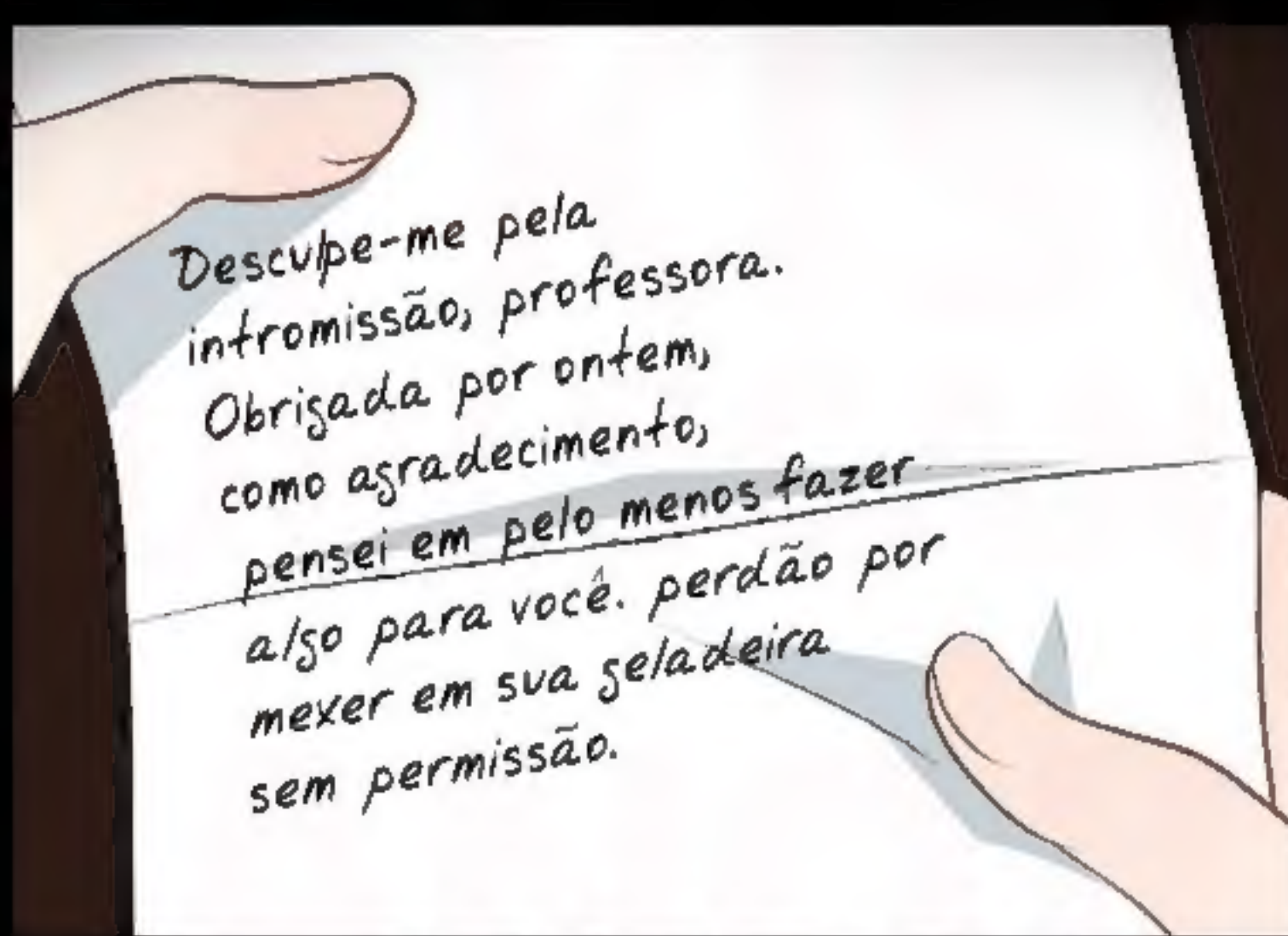
FUI PARA
A CAMA COM
MAQUIAGEM_?

?

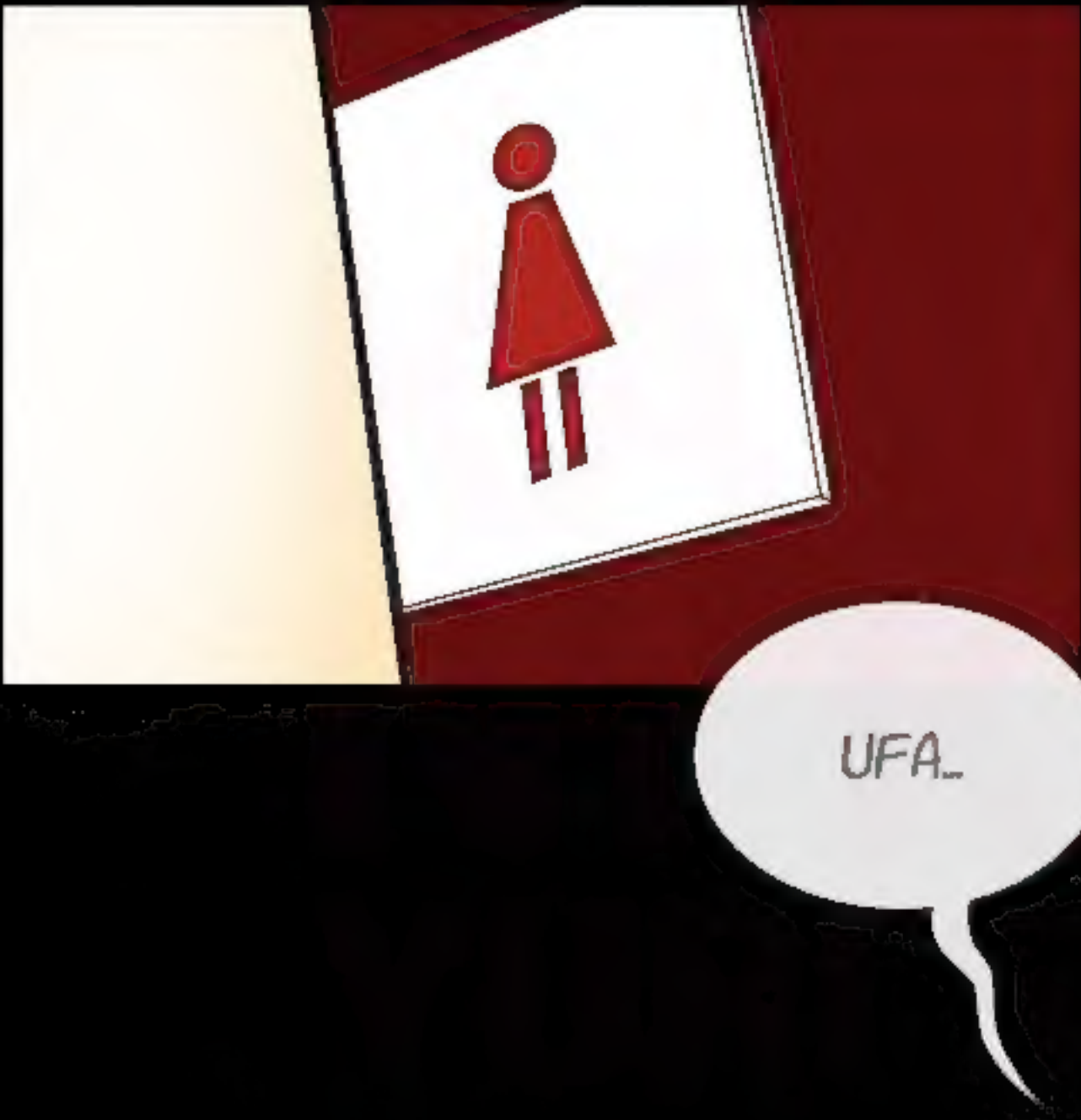
O que é
isso...

Descvlpe-me pela
intromissão, professora.
Obrigada por ontem,
como agradecimento,
pensei em pelo menos fazer
algo para você. perdão por
mexer em sua geladeira
sem permissão.

Descvlpe-me pela
intromissão, professora.
...ada por ontem,

???

Hã..??

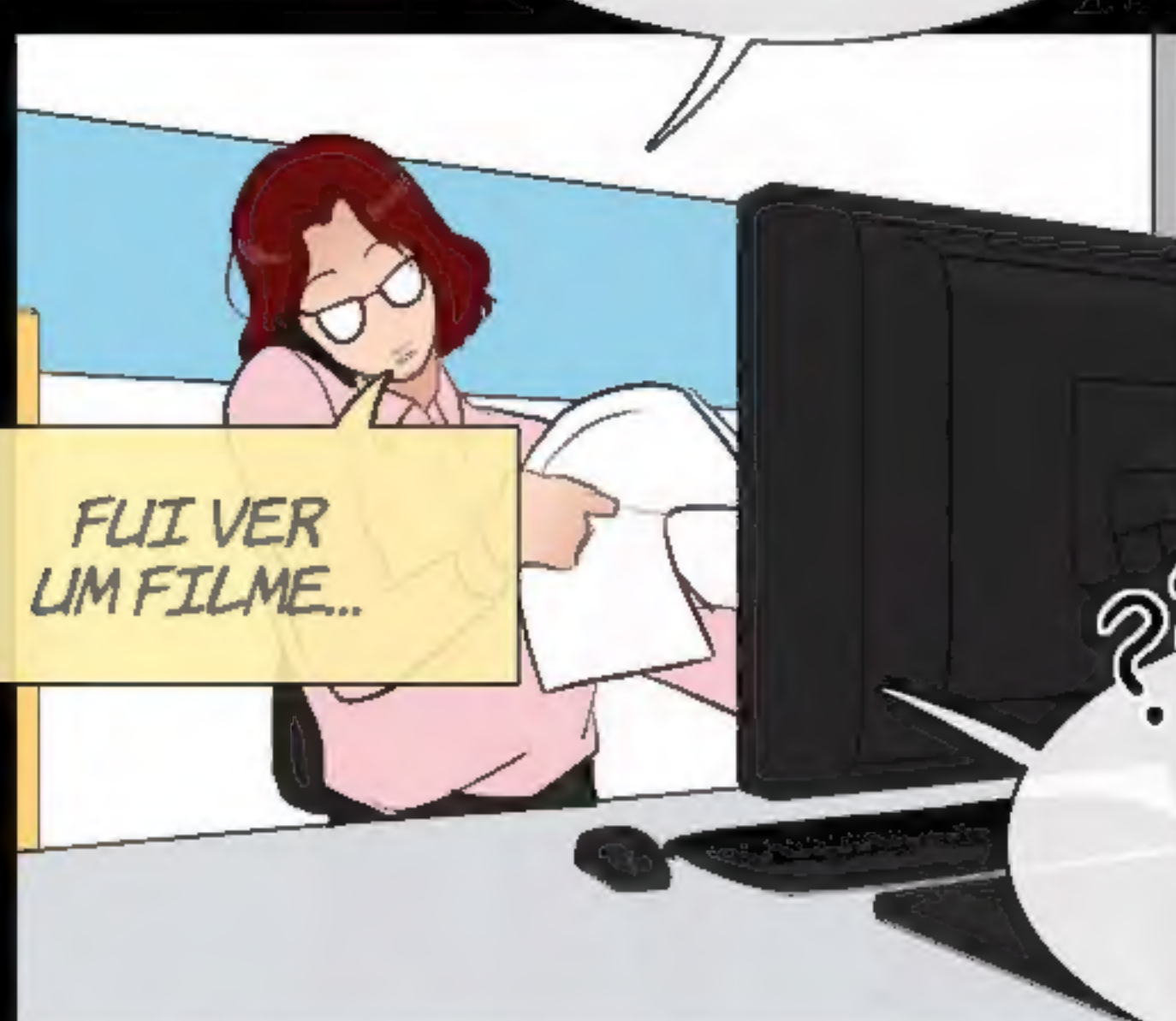
...rápido...

Acalme-se...

ALÔ?

PROFESSORA! TENHO UMA PERGUNTA SOBRE O CONCURSO DE VERÃO.

HÃ?... CERTO...

TEM ALGO ERRADO? VOCÊ PARECE TENSA.
AH... NÃO...

VOCÊ ESTÁ FAZENDO ALGO NO MOMENTO?
FUI VER UM FILME...
HÃ? UM FILME? ALGO RUIM ACONTECEU?
??
?

HUM. NÃO, NÃO É ISSO.. NA VERDADE, EU ESBARREI NA YEONJU.

AHAHA! VOCÊ FOI AO CINEMA PERTO DA UNIVERSIDADE, CERTO?

VOCÊ VAI CONTINUAR VENDO ELA DURANTE OS PRÓXIMOS QUATRO ANOS... É O MÍNIMO QUE VOCÊ PODE FAZER.
NÃO É COMO SE EU PRECISASSE.
BOM... VOCÊ REALMENTE QUER QUE AS COISAS FIQUEM ASSIM PELOS PRÓXIMOS QUATRO ANOS?
VOCÊS DEVERIAM BEBER E ESCLARECER OS DESENTENDIMENTOS...

O QUÊ..?
E CONTAR TUDO A ELA?
NÃO NÃO~
EU NÃO QUIS DIZER ISSO. É QUE VOCÊ É TÃO FRIA COM A YEONJU, QUE ELA PARECE SEMPRE TRISTE~
TALVEZ... SE BEBESSEM JUNTAS...

...ELA NÃO IRIA ACHAR QUE VOCÊ A ODEIA TANTO, CERTO?

DESDE QUE NINGUÉM SAIBA QUE VOCÊS SAÍRAM PARA BEBER JUNTAS, ACHO QUE SERIA ALGO BOM PARA VOCÊ.

BOM. NO FINAL.. TUDO DEPENDE DE VOCÊ... EU ACHO...

PODERIA ME DAR DUAS HORAS DE SEU TEMPO?

Serenade
BY KEUM KYESOO
#18. ad-libitum

Q-QUE LUGAR... BOM.
SIM. EU O FREQUENTO BASTANTE.

PROFESSORA, VOCÊ... GOSTA DE BEBER...?
...SIM, E VOCÊ?
H-HUM... ATÉ UM CERTO PONTO, SIM...

MAS É MINHA PRIMEIRA VEZ EM UM LUGAR ASSIM ...
...E NUNCA PENSEI QUE... VOCÊ ME TRARIA AQUI... ENTÃO...

BOM... ME SENTI MAL.
HM?
VISTO QUE VOCÊ NÃO CONSEGUIU ASSISTIR O FILME POR MINHA CULPA.

NÃO, EU...
ENTÃO, DO QUE SE TRATAVA?

NÃO ERA... UM FILME DE ROMANCE?
...

OU... ERA SOBRE OUTRA COISA ...?

...NÃO, ESTÁ CERTA. AQUI.
AH... SIM!
...Ufa... Ainda bem.

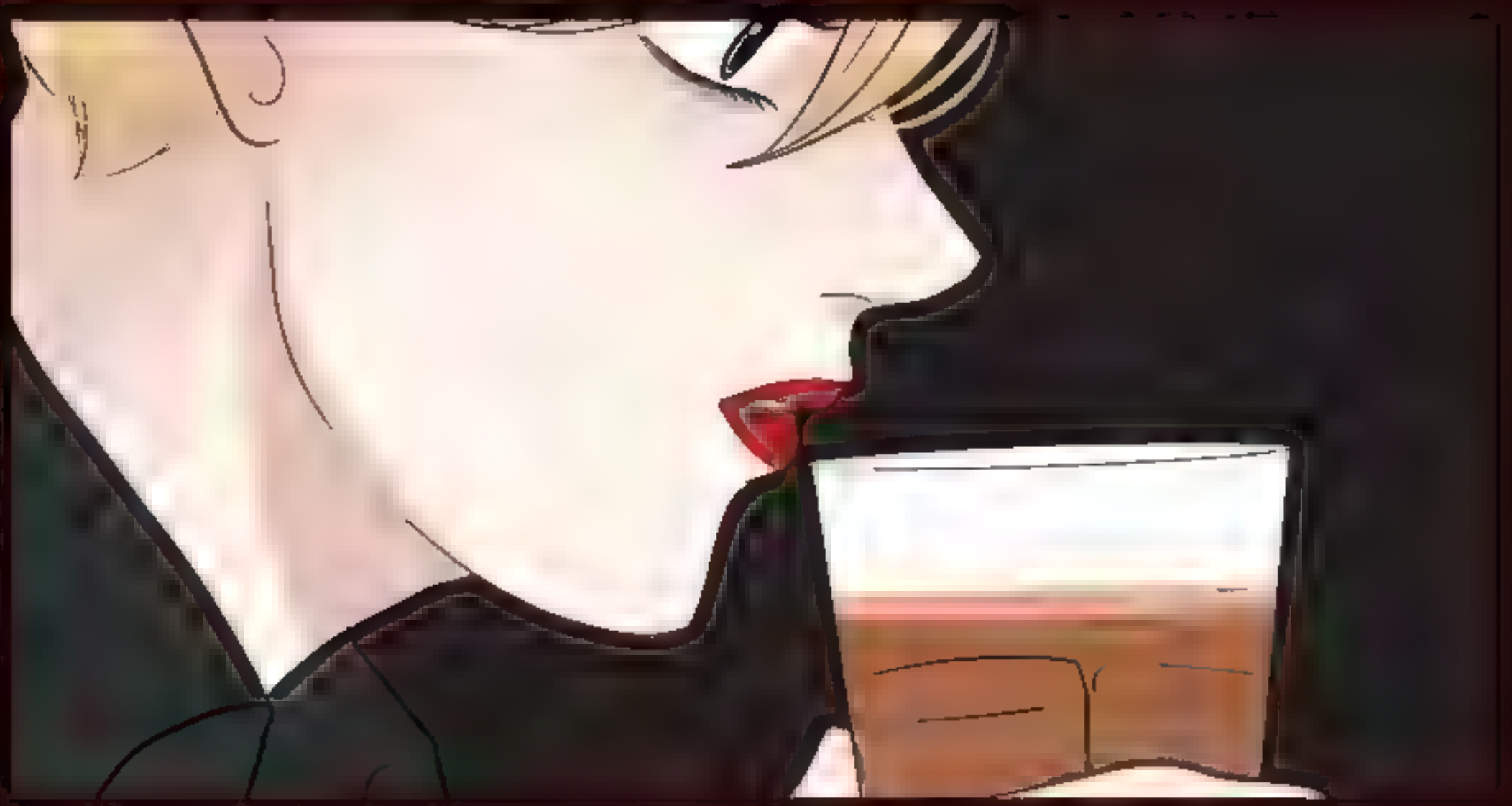
AGORA QUE PENSO NISSO... VOU VER VOCÊ AMANHÃ TAMBÉM.

DUAS LIÇÕES... OFICIALMENTE, PELO MENOS.

HM...?

VOCÊ CO-MEÇOU A ENSINÁ-LA QUANDO CALOURA TAMBÉM?

NÃO. ENSINO ELA DESDE QUE ERA MENOR...

A MANA YEONHEE... SEMPRE COLOCAVA PARA TOCAR NO LEITOR DE CASSETE.

PROFESSORA, VOCÊ... ERA BEM PRÓXIMA DA MANA YEONHEE, CERTO?

...SIM.

POR ACASO, VOCÊS AINDA SE FALAM?
EU... PERDI TODO CONTATO COM ELA.

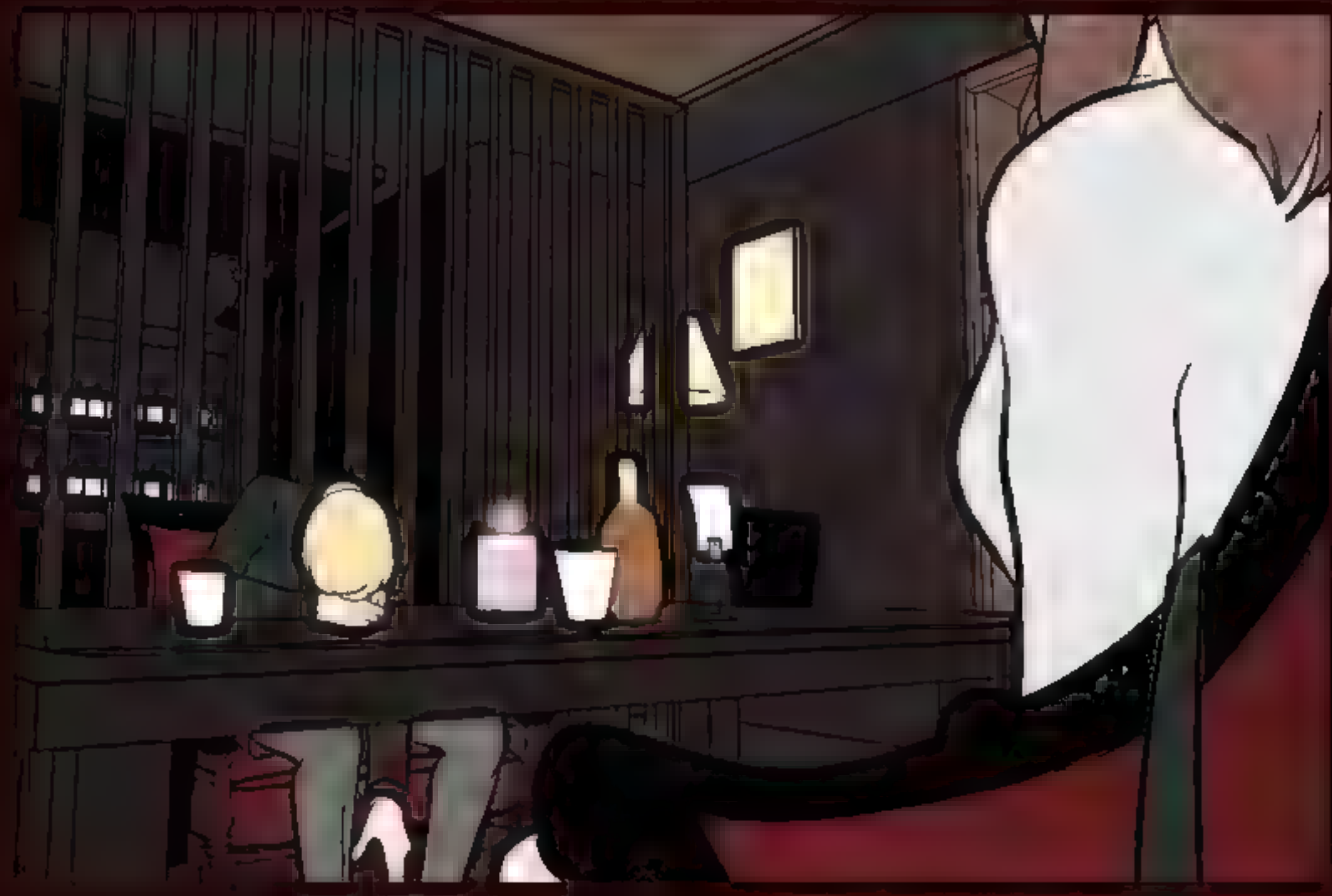
NÃO... NÃO MAIS.

AH...

Ela parece estar bebendo muito rápido...

Pouco tempo depois

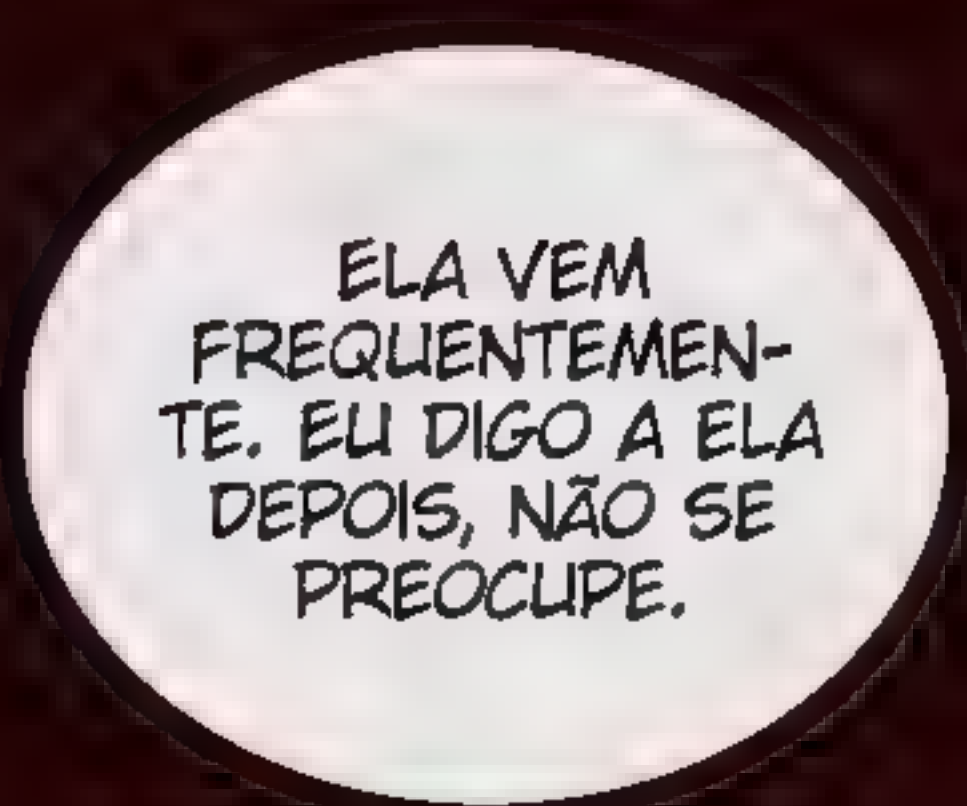
Eu deveria ter...

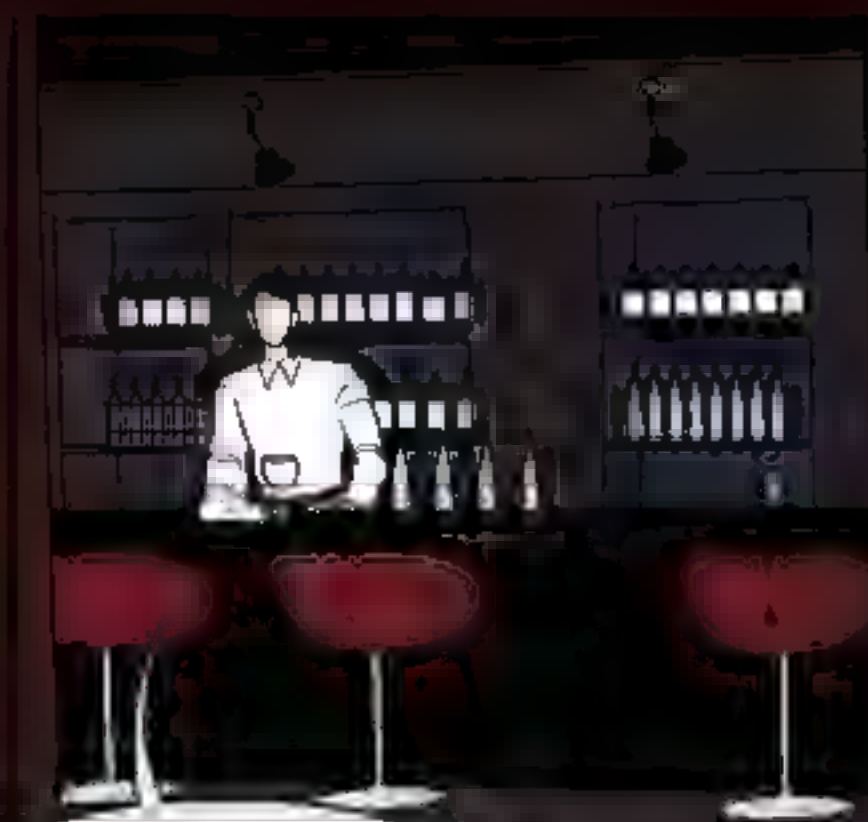
...Parado ela antes...

Deveríamos
ir embora logo...
o que devo fazer...

Primeiro,
preciso pagar
a conta...

...

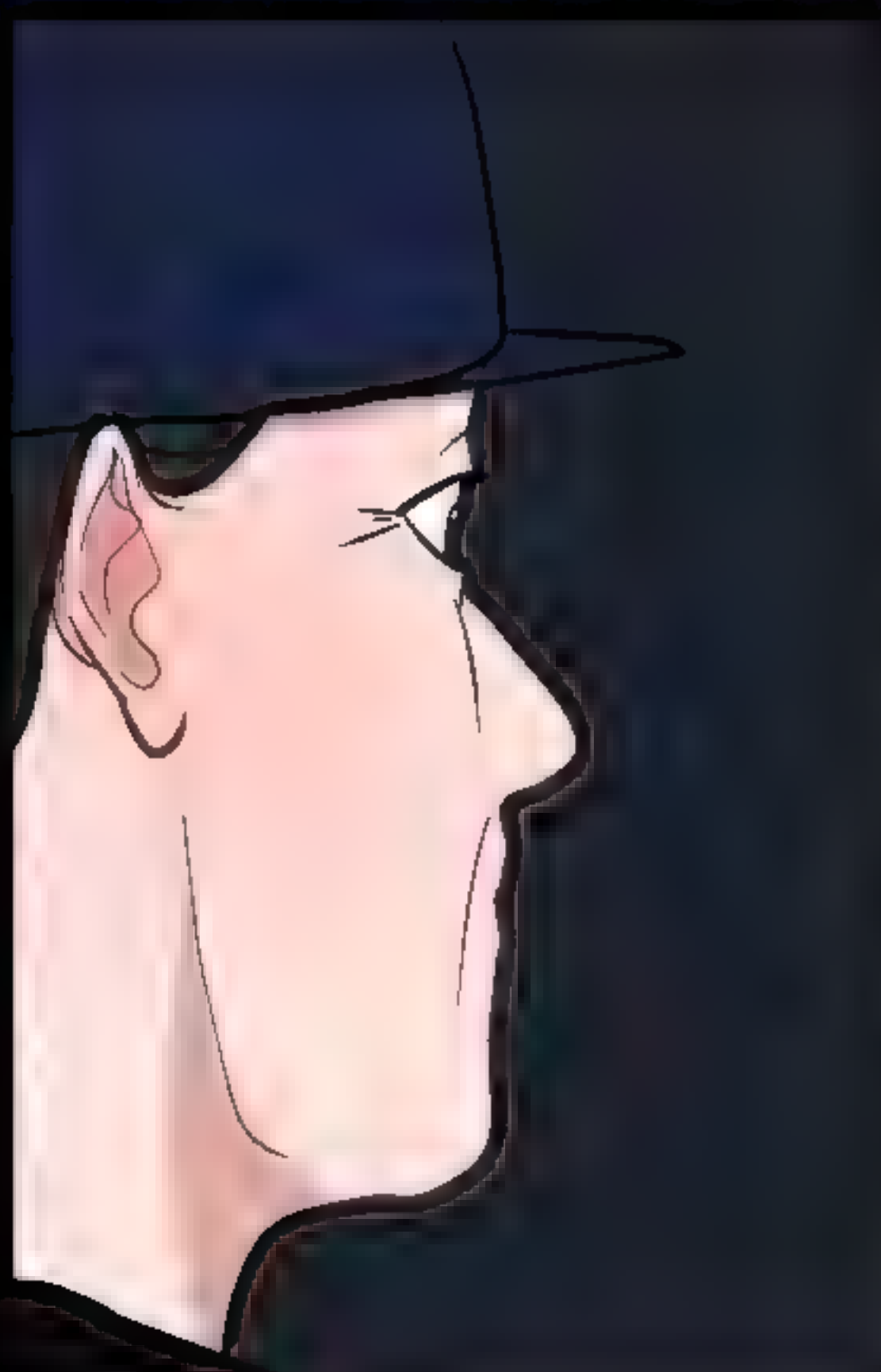
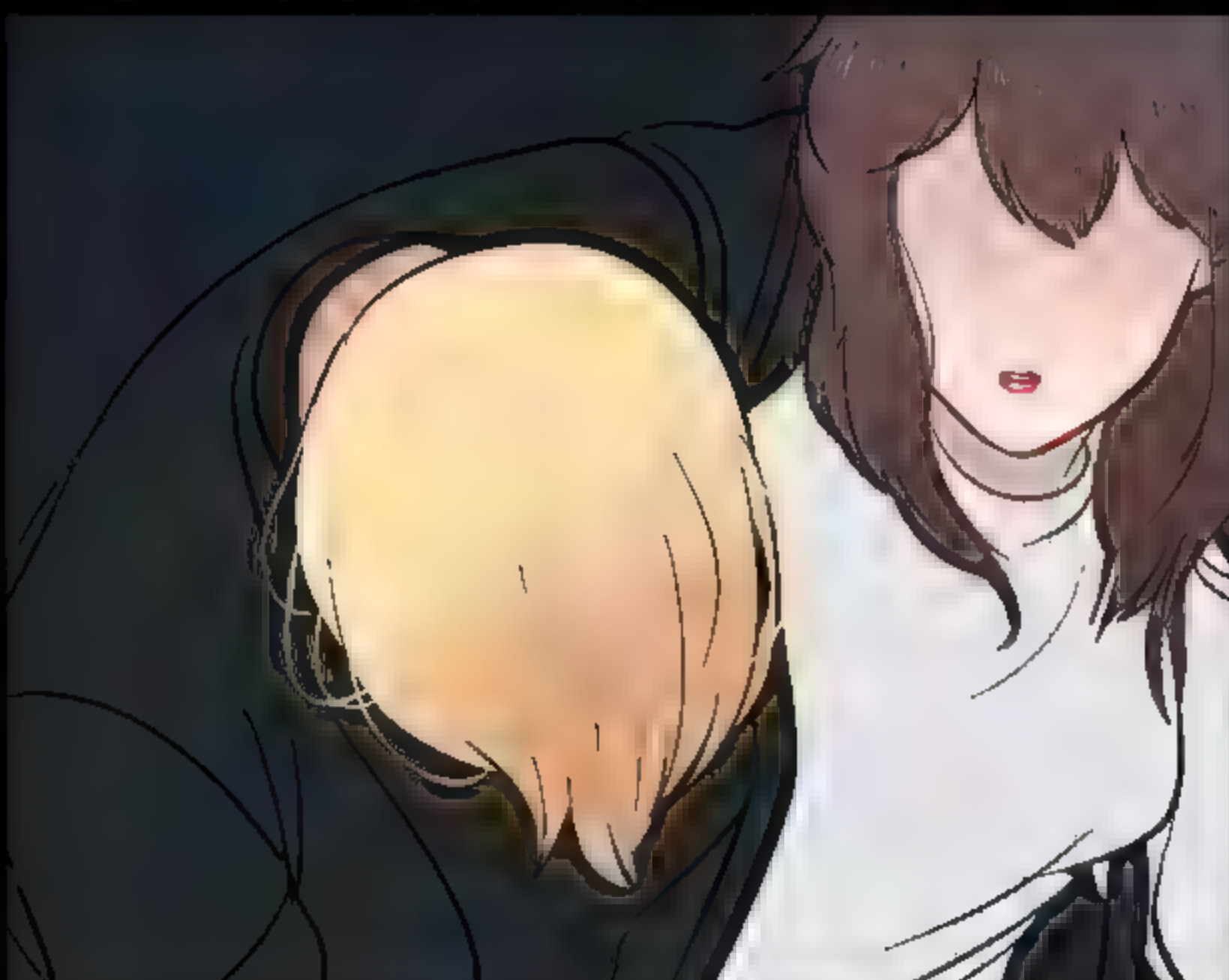
...HUM... A CONTA, POR FAVOR...
NÃO TEM PRO-BLEMA.
PERDÃO?

EU CONSIGO PERCEBER QUE NÃO É VOCÊ QUEM DEVERIA PAGAR A CONTA.
...
ELA VEM FREQUENTEMEN-TE. EU DIGO A ELA DEPOIS, NÃO SE PREOCUPE.

AH... OBRIGADA... DESCULPE...
TUDO BEM.

PROFESSORA.
PROFESSORA... ACORDE... PRECISAMOS IR...
GOSTARIA QUE EU CHAMASSE UM TÁXI?

HM...? MAS, NÃO SEI ONDE ELA MORA...
EU SEI. ELA FAZ ISSO COM FREQUÊNCIA, POR ISSO.
OH...
MUITO OBRIGADA ...

Ah, verdade...

Ela me trouxe aqui...

Mas como que ela descobriu onde moro...?

PROFESSORA...!!!

ESTAMOS AQUI!

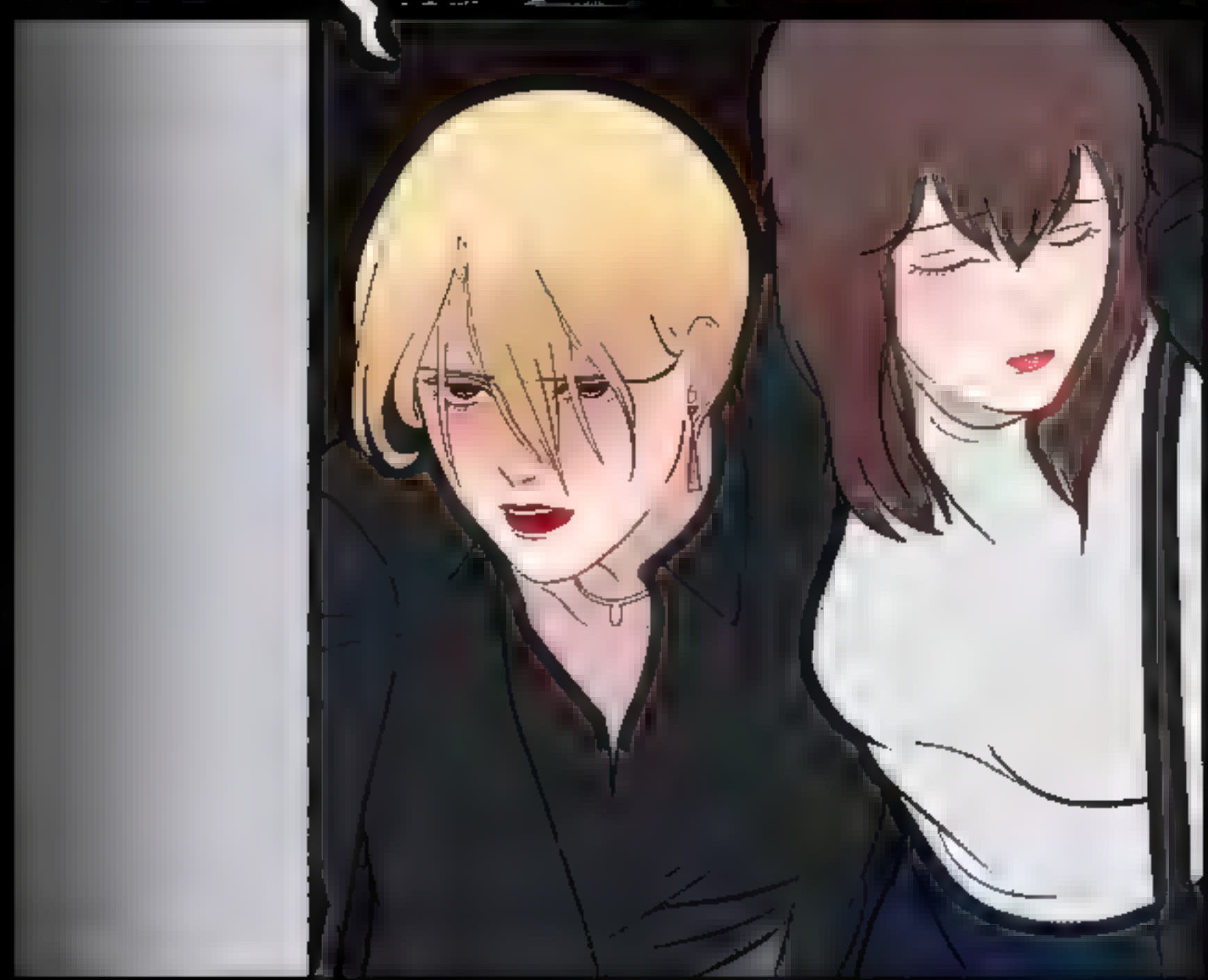
CHEGAMOS NA SUA CASA.

...?

SIM, ISSO MESMO... VOCÊ DEVERIA ENTRAR E DORMIR UM POUCO.
HÃ... CASA...

AH...
CERTO...

DESLIZA

A SENHA É...
...

ZERO...

QUATRO
-

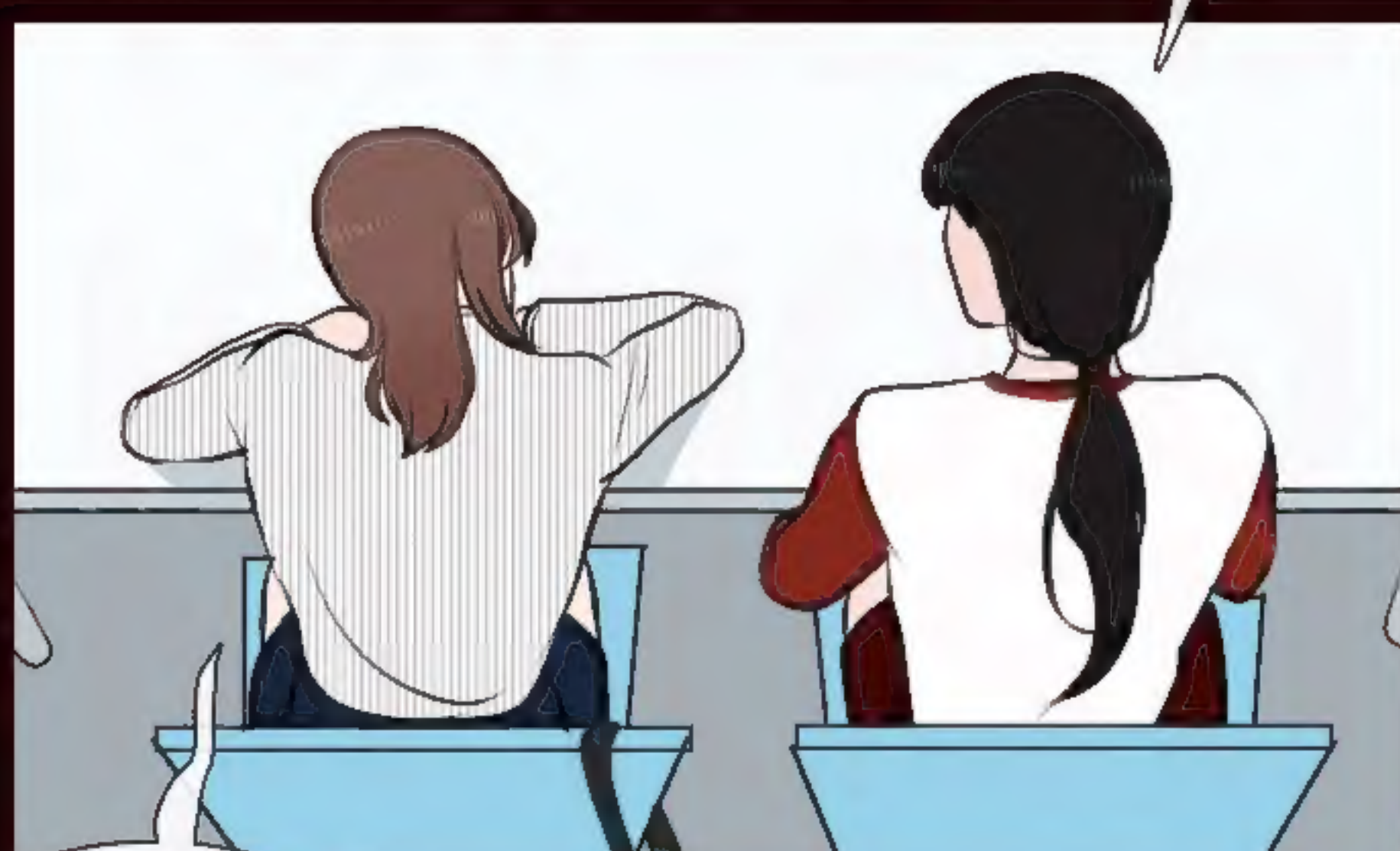
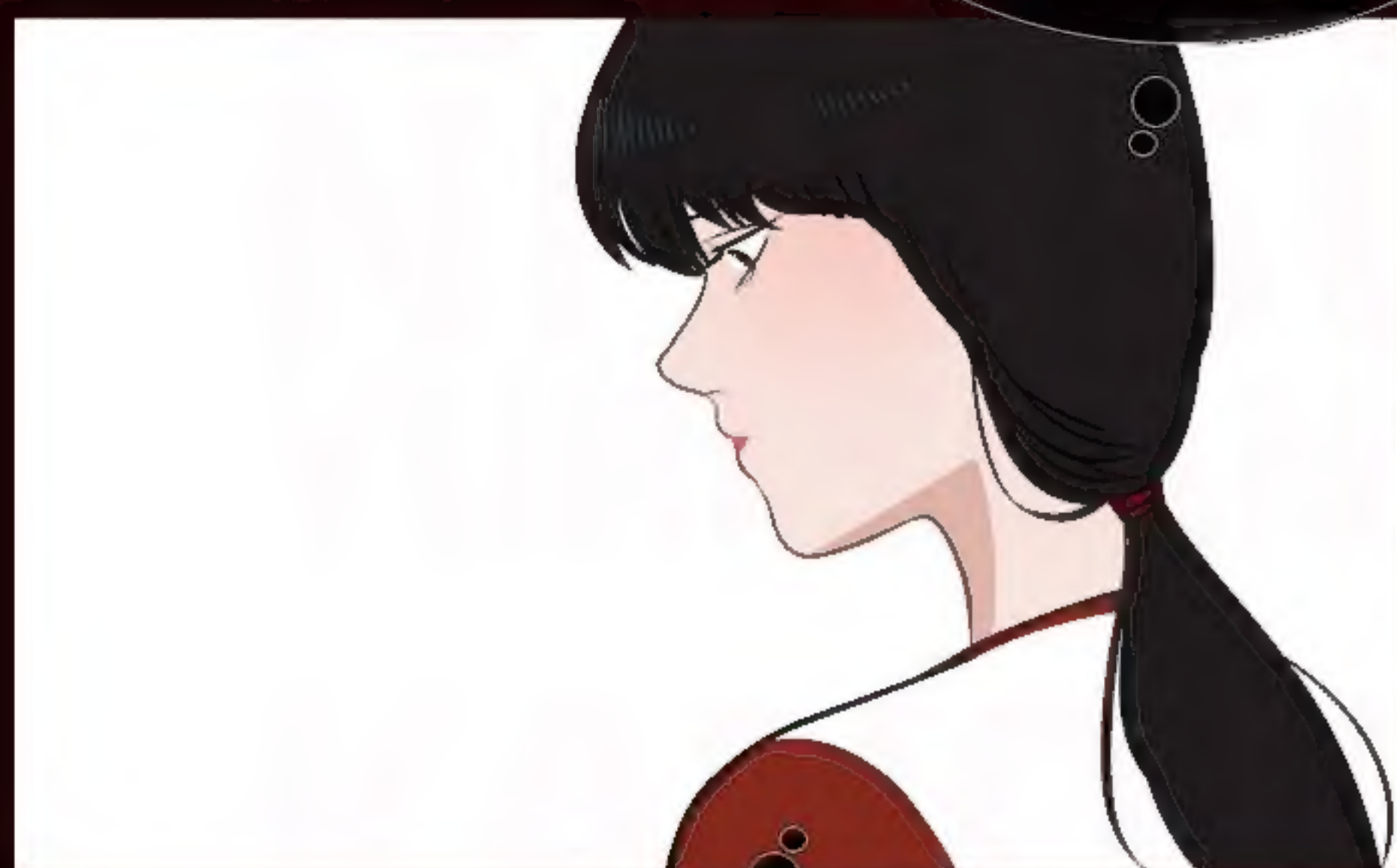
UM...
TRÊS...

Ela me carregou até meu quarto...

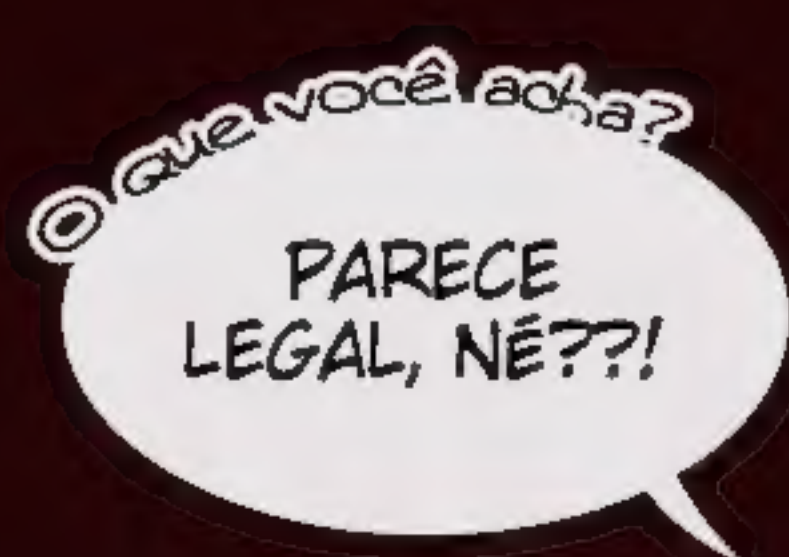
O que falei para fazer ela deixar um recado como este?

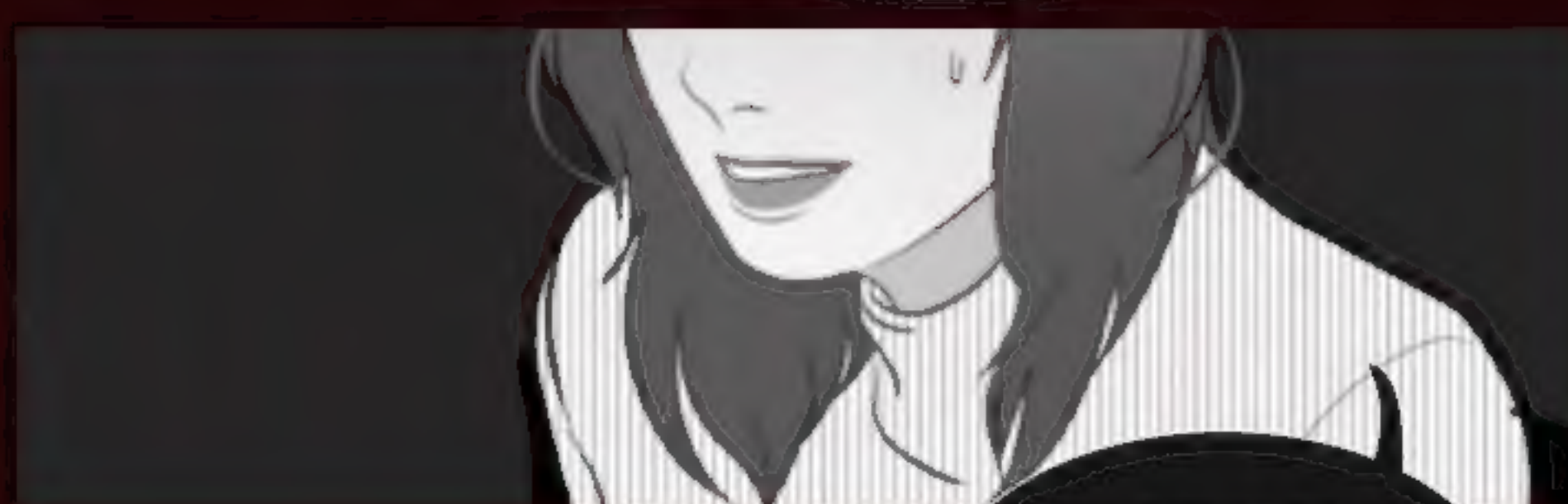
...Haa...

Droga...

VOCÊ NÃO PARECE BEM. TEM CERTEZA QUE ESTÁ TUDO BEM?
AH... ESTOU BEM... SÓ NÃO DORMI MUITO...

ELA ESTÁ USANDO AS MES-MAS ROUPAS DE ON-TEM.. O QUE ESTÁ A-CONTECENDO..
ESTOU PREOCUPA-DA..

AH, VERDADE. YEONJU, QUER IR VER UM FILME COMIGO HOJE? EU PAGO!
HÃ...?

O que você acha?

PARECE LEGAL, NÉ??!

ENTÃO, DO QUE SE TRATAVA?

NÃO ERA... UM FILME DE ROMANCE?

OU... ERA SOBRE OUTRA COISA...?

...NÃO, ESTÁ CERTA.

NO COMEÇO PARECE ROMANCE, MAS NA VERDADE É UM FILME DE TERROR.

EU AMO FILMES DE TERROR! E VOCÊ, YEONJU?

Continua...